

Text

Adrian Mayer

Grafická úprava

Patrizia Balocco

Mapa

Arabella Lazzarin

Překlad

Michaela Kochanová

Obsah

Život výrazných kontrastů	strana 30
Města: Chaos a harmonie	strana 70
Místa uctívání bohů	strana 106



1 *Tkaniny barvené zářivými barvami a vysoušené na slunci tvoří příjemný a harmonický kontrast s oblečením, které balí ženy z Rádžasthánu.*

2-3 *Hinduisté se koupou v řece Ganze ve statém městě Váránasí. Řeka je uctívána jako bohyně, která sestoupila na Zemi a je úzce spojena se Šivou, ústředním božstvem v panteonu hinduistů, a duchem Váránasí.*

4-5 *Chrámy ve městě Puškar v Rádžasthánu jsou střediskem poutí v době podzimního úplňku. Tisíce poutníků se v té době klaní bohům a noří se do blízkého jezera. Současně přivádějí okolo 50 000 kusů dobytka a velbloudů na obrovský bazar a tržiště, která jsou centrem několik dní trvajících slavností.*

6-7 *Sikbové vyznávají náboženství, které založilo deset Učitelů (guruů) a vtělili jej do Sváté knihy. Jeho ortodoxní vyznavači, jako tento muž, jsou nazýváni „nesmrtelní“. Poznáme je podle modrých turbanů a žlutých šálů. Jejich sídlo je v chrámu, který je znám jako Trín Věčného v Amritsaru v Paňdžábu.*

8 *Mladá žena, která má na čele šťastné znamení, tilak.*

9 *Strážci a božstva na věži chrámu v jižní Indii. Takové věže jsou bohatě zdobené, každý čtvereční centimetr je opracován.*

12-13 *Náboženství džinistů se opírá o učení svého zakladatele, Džiny Maháviry, z doby před asi 2500 lety. Sochařská díla na jeho chrámech, jako jsou tato na chrámu Paršvanátha v Khadžarabu, připomínají hinduistické skulptury zobrazování strážných zvířat a milujících se párů.*

14-15 *Victoria Terminus je nejrušnější železniční nádraží v Bombaji, kde denně odbaví kolem 1000 vlaků. Projektoval je F.W. Stevens a bylo otevřeno u příležitosti jubilea královny Viktorie v roce 1887. Představuje fascinující směs východní a západní architektury. Domy, věžičky, věže a oblouky se zde spojují v katedrálu věku páry.*

16-17 *Šrínagar, hlavní město Kašmíru, je světově známé rekreační středisko, kde jsou vedle sebe hory a jezera a v létě je zde chladno. První Britům, kteří sem přijeli, nedovolil maharádža kupovat půdu, proto se rozhodli žít v hausbótech, kde si zařídili malé byty. Tato tradice trvá i nadále, a tak se z pobytu ve Šrínagaru stává unikátní zážitek.*

18-19 *Snad nejslavnější stavbu na světě, Tádž Mahal v Agře, postavil mughalský vládce Šábdžabán jako místo odpočinku pro svou milovanou manželku Múmtáz-mahal. Byl postaven v l.1632-1653; přes obrovskou velikost působí vzhledem ke svým proporcím jaksi nehmotně a snově.*

World Copyright © 1996 Edizioni White Star, Via Candido Sassone 22/24, 131 00 Vercelli, Itálie.

České vydání © nakladatelství Knihcentrum s r.o., Praha 1997

Translation © Michaela Kochanová, 1997
Vydání první.

Odpovědná redaktorka PhDr. Alena Benešová
Technická redaktorka Jana Kretschmerová
Sazba IDEU REPRO, s.r.o.
Vytisknuto v Singapuru.
ISBN 80-86054-17-9

Všchna práva vyhrazena. Žádná část této publikace nesmí být v jakémkoliv formě reprodukována či použita jinak – graficky, elektronicky či mechanicky, včetně pořízení fotokopii, nahrávání nebo jejich zaražení do informačních systémů – bez písemného souhlasu nakladatele.

Práva reprodukce a úpravy úplná či částečná, a to jakýmkoliv způsobem, jsou vyhrazena pro všechny země.